



UNODC

Oficina de las Naciones Unidas
contra la Droga y el Delito

NOTA DE INFORMACIÓN PARA LOS PARTICIPANTES

Lugar de celebración:

La reunión se celebrará en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, Centro Internacional de Viena, Wagramerstrasse 5, 1220 Viena, Austria, **en la Sala B/M1 (Boardroom B/M1) del Edificio M, del 13 al 17 de junio de 2022.**

Inscripción:

Para inscribir a los delegados participantes se utilizará el sistema de inscripción INDICO. La inscripción para el período de sesiones está abierta y puede accederse a ella por el siguiente enlace:

Inscripciones

Por la presente se comunica al Gobierno que debe cargar en el sistema INDICO una nota verbal oficial, junto con los datos obligatorios de cada delegado (nombre, cargo, dirección de correo electrónico individual, participación presencial o en línea). Las solicitudes de inscripción serán aprobadas por la secretaría solo después de ser cotejadas con la nota verbal oficial cargada en INDICO. Se ruega al Gobierno que haga llegar la nota verbal a las personas designadas para que estas puedan llevar a cabo el proceso de inscripción lo antes posible, a más tardar el 8 de junio de 2022, y respetar el plazo fijado, de manera que la secretaría pueda finalizar todos los preparativos técnicos necesarios para la reunión. Lamentablemente, la secretaría no podrá atender las solicitudes de inscripción que reciba después de esa fecha.

Todos los delegados, tras completar correctamente su inscripción en INDICO, recibirán una respuesta automática que confirme su inscripción. En la respuesta electrónica se incluirá también un enlace en el que cada delegado podrá cargar una fotografía (en un archivo de formato JPEG), lo cual agilizará los trámites para la expedición de pases el día de la inscripción.

A los delegados que por razones técnicas no hayan podido cargar una fotografía, se les tomará una en la Puerta 1, a su llegada al Centro Internacional de Viena.

Como parte de las disposiciones de seguridad, todos los participantes deberán presentar su invitación o las credenciales que los acrediten como delegados, junto con su pasaporte u otro documento oficial de identidad que lleve una fotografía. Los pases deberán llevarse en un lugar visible en todo momento en el Centro Internacional de Viena. Todas las personas, así como sus bolsos y maletines, deberán pasar por un control de seguridad a la entrada del Centro.

VIPs

Además del proceso de registro regular descrito anteriormente, nos gustaría recordarle que el Ministerio Federal para Europa, Integración y Asuntos Exteriores de la República de Austria debe ser notificado sobre la participación de VIP (Jefe de Estado, Jefe de Gobierno, Ministro) en conferencias celebradas en Austria. Con este fin, le recomendamos que complete el Formulario VIP y lo envíe junto con la Nota Verbal oportuna a las autoridades de seguridad de Austria: post@bvt.gv.at; abt3-fh@bvt.gv.at; lpd-w-lv@polizei.gv.at

Transporte:

Los participantes deberán encargarse de gestionar su traslado desde el aeropuerto hasta el Centro Internacional de Viena y viceversa.

Existe un servicio de autobuses entre el Aeropuerto Internacional de Viena y Morzinplatz - Línea VAL 2 (estación "Schwedenplatz" de las líneas de metro U1 y U4).al igual que desde dicho aeropuerto hasta Donauzentrum y el Centro Internacional de Viena (VIC) (línea U1, estación de metro Kagran y Kaisermuehlen VIC/Wagramerstrasse) Línea VAL 3.

Dichas líneas funcionan de la siguiente manera:

Línea VAL 2 funciona las 24 horas y sale cada hora desde Vienna Morzinplatz/ Schwedenplatz hasta el Aeropuerto de Viena a partir de las 04:15 de la mañana.

Línea VAL 3 sale a las: 05:58 / 07:58 / 09:58 / 11:58 / 14:58 / 16:58 / 18:59 desde Donauzentrum hasta el Aeropuerto de Viena.

Línea VAL 3 sale a las: 06:10 / 08:10 / 10:10 / 12:10 / 15:10 / 17:10 / 19:10 desde Kaisermuehlen VIC /Wagramerstrasse hasta el Aeropuerto de Viena..

El billete sencillo cuesta 8 euros, y el de ida y vuelta 13 euros. La duración aproximada del viaje es de 20-45 minutos desde el Centro Internacional de Viena (VIC). Los autobuses salen del VIC a las 7:30 / 9:30 / 11:30 / 14:30 / 16:30 / 18:30.

El City Airport Train (CAT) traslada a los pasajeros entre la terminal del CAT en Viena (estación "Wien Mitte/Landstrasse" de las líneas de metro U3 y U4) y el Aeropuerto Internacional de Viena. El billete sencillo cuesta 11 euros y el de ida y vuelta 19 euros. La duración del viaje es de unos 16 minutos. Los trenes salen del aeropuerto con destino a la estación de Wien Mitte/Landstrasse con una frecuencia de 30 minutos entre

las 6.06 y las 23.36 horas, y de la estación de Wien Mitte/Landstrasse con destino al aeropuerto con una frecuencia de 30 minutos entre las 5.36 y las 23.06 horas.

Alojamiento:

Cada participante deberá realizar las gestiones necesarias para encontrar alojamiento y, de ser necesario, solicitar la asistencia de su misión permanente en Viena.

Los participantes que lleguen al Aeropuerto Internacional de Viena sin haber reservado hotel tal vez deseen acudir al mostrador de servicios turísticos de la ciudad de Viena, situado junto al mostrador de información de la zona de llegadas. El mostrador de servicios turísticos de Viena está abierto al público de las 6.00 a las 23.00 horas.

Visados:

Los participantes que necesiten un visado deberán ponerse en contacto con las autoridades diplomáticas o consulares competentes de Austria y solicitar una visa Schengen de corta duración (categoría C) por lo menos tres semanas antes de la fecha prevista de su llegada a Austria. En los países en que Austria no cuente con representación diplomática o consular, las solicitudes de visado pueden presentarse a la autoridad consular de un Estado Parte en el Acuerdo de Schengen que actúe en representación de Austria (Alemania, Bélgica, España, Francia, Italia, Países Bajos o Portugal) en el país de que se trate.

Participación:

Está previsto que el período de sesiones se celebre en formato presencial, si la evolución de la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) lo permite. Aunque los delegados inscritos podrán observar las deliberaciones en línea por la plataforma Interprefy, tendrán pocas oportunidades de intervenir a distancia. Para facilitar el trabajo de los intérpretes, durante cada reunión de tres horas solo se asignarán 30 minutos para declaraciones a distancia por los participantes en línea. Por tanto, para facilitar el trabajo de los intérpretes y evitar problemas técnicos, se alienta al Gobierno a que, en la medida de lo posible, se asegure de que las declaraciones sean pronunciadas por los representantes que estén presentes en la sala de juntas. También se anima a las delegaciones a que proporcionen copias de las declaraciones nacionales generales en formato escrito (enviándolas a la dirección de correo electrónico uncac@un.org, indicando "13th IRG National statement - [nombre del país]") para publicarlas en un espacio especial en el sitio web del período de sesiones (<https://www.unodc.org/unodc/en/corruption/IRG/session13.html>). En dicho sitio web se podrá encontrar información más detallada sobre el formato del período de sesiones.

Participación presencial y medidas preventivas contra la COVID-19

Los participantes deberán cumplir los requisitos en materia de entrada relacionados con la COVID-19 fijados por el Gobierno de Austria, que se pueden consultar en la dirección www.sozialministerium.at/en/Coronavirus/Information-in-English.html#entering-austria.

El Centro Internacional de Viena se adhiere a los reglamentos y las recomendaciones del país y la ciudad anfitriones en lo que respecta a la COVID-19. Se alienta a los participantes a que consulten periódicamente las actualizaciones en relación con la COVID-19. <https://www.wien.gv.at/english/>

De acuerdo con los requisitos establecidos por las autoridades austriacas, los organizadores de la reunión deben llevar un registro de asistencia. Con este fin, se colocarán códigos QR en los escritorios para todas las reuniones de la sesión. Se ruega a los delegados que escaneen el código QR de cada reunión para habilitar el registro solicitado y facilitar el rastreo de contactos.

Medidas Higiénicas Específicas

Las máscaras FFP2 generalmente se recomiendan en el VIC (incluidas las salas de reuniones) y son obligatorias en el Centro Médico, el Economato, los bancos, la farmacia y la oficina de correos del VIC. Se recomienda a todos los participantes a seguir las medidas preventivas generales de COVID-19, como lavarse las manos. Los desinfectantes para manos están disponibles en los baños y pasillos del VIC, incluso justo afuera de la sala de conferencias.

Documentación:

La documentación estará disponible electrónicamente en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas en la página web de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, en:

<https://www.unodc.org/unodc/en/corruption/IRG/session13-first-resumed.html>

<https://ungass2021.unodc.org/ungass2021/en/intersessional-meetings/september-2022.html>

o <http://myconference.unov.org>.

Como parte de las medidas de la Secretaría para reducir gastos y limitar repercusiones ambientales mediante la digitalización de los textos y publicaciones de conferencias, los documentos anteriores estarán disponibles en cantidad limitada en el lugar de la reunión. Cada delegación recibirá un solo juego completo de documentos en el idioma de su elección. **Por consiguiente, se ruega a los delegados que tengan a bien llevar consigo a la reunión sus propios ejemplares de los documentos publicados con anterioridad a ésta.**

Conexión inalámbrica a la red y "cibercafés":

Hay conexión inalámbrica en todo el edificio C, incluso en las salas de reuniones y el salón de delegados/la zona del café.

Oficina de correos, teléfonos y faxes:

En la primera planta del Edificio C del Centro Internacional de Viena (ext. 4986) hay una oficina de correos que ofrece todos los servicios postales habituales, incluido un servicio de fax, de lunes a viernes de las 8.00 a las 18.00 horas.

Primeros auxilios:

Puede recibirse atención médica en el dispensario del Servicio Médico Común, situado en la séptima planta del Edificio F (ext. 22224 y, para emergencias, ext. 22222). El horario de atención del dispensario es de las 8.30 a las 12.00 horas y de las 14.00 a las 16.30, excepto los jueves, en que funciona de las 8.30 a las 12.00 horas y de las 14.00 a las 15.00 horas. En casos de emergencia fuera de esos horarios, se ruega contactar con la Oficina Central de Seguridad, situada en la sala F0E21 (ext. 3903).

Bancos:

En la primera planta del Edificio C hay una sucursal del Bank Austria que ofrece todos los servicios bancarios y cuenta además con cajeros automáticos junto a la entrada del Edificio D y en la primera planta del Edificio C del Centro Internacional de Viena. El horario de atención de la oficina es el siguiente: lunes, martes, miércoles y viernes de las 9.00 a las 15.00 horas, y jueves de las 9.00 a las 17.30 horas.

Servicios de comedor:

El servicio de comedor de la cafetería, situada en la planta baja del Edificio F, funciona de las 7.30 a las 10.00 horas (desayuno) y de las 11.30 a las 14.30 horas (almuerzo). La zona de la cafetería en que se sirve café está abierta de las 8.30 a las 15.30 horas.

Los cafés de los Edificios M y C (C07) están abiertos de las 9.00 a las 16.30 horas. El bar se encuentra en el Edificio C (C02) y su horario de apertura es de las 11.30 a las 15.00 horas y de las 16.30 a las 20.00 horas. Para organizar recepciones en el Centro Internacional de Viena es preciso dirigirse a la administración de los servicios de comedor y cafetería ((+43-1) 26060-4875; correo electrónico: cateringvic@eurest.at).

Acceso al Centro Internacional de Viena:

Se recomienda a los participantes que lleguen al Centro Internacional de Viena en taxi que se apeen en el carril lateral (Nebenfahrbahn) de la Wagramerstrasse, se inscriban en la Puerta 1, atraviesen la Memorial Plaza, se dirijan a la entrada "C" y sigan las flechas que indican el edificio "M".

Los participantes que lleguen en metro (línea U1) deberán bajarse en la estación "Kaisermühlen/Vienna International Centre", seguir las señales que indican "Vienna International Centre", inscribirse en la Puerta 1, atravesar la Memorial Plaza y entrar en el edificio "C".

Debido a trabajos de construcción en la línea U1, la parada "Kaisermühlen/VIC" estará cerrada en dirección a Oberlaa hasta noviembre de 2022. Esto significa que no se puede viajar desde el VIC en dirección a Praterstern.

Recomendaciones de rutas alternativas:

o Los pasajeros pueden viajar una parada más hasta "Alte Donau" y luego tomar el tren de regreso (dirección Oberlaa).

o Los pasajeros también pueden viajar dos paradas más hasta "Kagran". Hay una plataforma que permite un cambio de dirección más rápido para tomar el tren de regreso (dirección Oberlaa) a "Praterstern". Esta opción no requiere el uso de escaleras o escaleras mecánicas.

No se facilitará estacionamiento para los vehículos de los participantes en el período de sesiones, con excepción del reservado para los delegados de las Misiones Permanentes que sean titulares de un permiso válido de estacionamiento.

Toda Misión Permanente que requiera de un pase de acceso para su chofer deberá solicitarlo al coordinador de seguridad y a la Oficina de seguridad del Centro Internacional de Viena, por e-mail a:

VICSecurityCoordinator@unvienna.org

PassOffice@unvienna.org

y